

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Proveedor / Supplier	
Código:	91000014
Dirección:	Polígono Kataide
Población:	Mondragon 20500
País:	España

Nº albarán:	80557610	Fecha rec:	2000
Del. Note Nb:	03.10.2022	Rec date:	
Transportista/Carrier		Transport number:323761	
Razón social:	LKW WALTER Internationale		
Matrícula:	PA9954KK		
Placa Nb:	PA9954KK		
Remolque:	R1407BCF		
Remolque:	R1407BCF		
Unidad transporte:	Transp. ind.p. carr.		
Del. Unit:			

Destino / To	
Cliente:	Magna PT S.p.A.
Customer:	Magna PT S.p.A.
Dirección:	Via dei Ciclamini, 4
Deladdress:	Via dei Ciclamini, 4
Planta:	Modugno Bari
Center:	Italia
Puerta de descarga:	70026
Unloading point:	
Puesto de consumo:	14249
Point of consumption:	14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Quantity Enviada Delivered	Recibida Received		Package Reference	Reference						
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	210		PZA	TBA-501494	00720064255/20079212	30	550004318501				
					TBA-501712	042						

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC 70026 Modugno (BA)
06 OTT 2022
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 210
Quantità effettiva: 210
Tipo Imballaggio: X
Quantità Imballi: X
Conformità alle schede d'imballaggio: NO
Data controllo: 06.10.22
Firma: Q.

Peso peso total : 2.349,690 Total net weight: 2.349,690 Peso bruto total : 2.799,090 Total brut weight: 2.799,090 Nº total de palets o contenedores: 007 Total Nb.oi palets or containers: 007	Observaciones: Comentarios : El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final. Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.	Proveedor / Supplier R. ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
---	--	--	----------------------	---------------------	---------------------	-------------------------

2

Ejemplar para el consignatario - Exempleaire du destinataire - Copy for consignee

C.M.R.

Marque el que proceda

CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCIAS

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargour (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF, ESF-20025292				16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) VAT: BG204162546 ALEX PN EOOD U. K. Velichkov №20, 12, off 208 BG-4400 PAZARDZHIK tel: +34691716667			
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Magna PT. SpA (I) Modugno Bari 70026				17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address)			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country) BARZ (I)				18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date) Arrasate (E) 03.10.22							
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents							
6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers		7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages		8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package		9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods	
10 N° estadístico / N° statistique / Statistical number		11 Peso bruto kg. / Poids brut. kg. / Gross weight in kg.		12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3			
40. cont. P.etas		Aut		9524			
CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMESSAS AL REMITENTE / REMISES À L'EXPÉDITEUR		ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE		DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENDUES PAR LE DESTINATAIRE	
NO DEVUELTOS, A RECOGER / NON RENDUES, À REPRENDRE		MEJORAS AL DESTINATARIO / MEILLEURES AU DESTINATAIRE		MEJORAS AL DESTINATARIO / MEILLEURES AU DESTINATAIRE		MEJORAS AL DESTINATARIO / MEILLEURES AU DESTINATAIRE	
PALETS/REMISES		PALETS/REMISES		PALETS/REMISES		PALETS/REMISES	
Clase / Class		Clase / Class		Clase / Class		Clase / Class	
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements		20 A pagar por: / To be paid by:		21 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery	
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier		20 Precio del transporte: / Carriage Chargés: / Descuentos: / Deductions:		21 Precio del transporte: / Carriage Chargés: / Descuentos: / Deductions:		22 Precio del transporte: / Carriage Chargés: / Descuentos: / Deductions:	
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment		20 Líquido / Balance / Suplementos: / Supplém. Charges: / Gastos accesorios: / Other expenses:		21 Líquido / Balance / Suplementos: / Supplém. Charges: / Gastos accesorios: / Other expenses:		22 Líquido / Balance / Suplementos: / Supplém. Charges: / Gastos accesorios: / Other expenses:	
21 Formalizado en / Etablie a / Established in		20 TOTAL:		21 TOTAL:		22 TOTAL:	
22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender		23 DNI 12.351.584.D		24 Recibo de mercancía / Marchandise reçue (BA)		25 Recibo de mercancía / Marchandise reçue (BA)	
23 Fagor Ederlan S. Coop.		24 U. K. Velichkov №20, 12, off 208		25 U. K. Velichkov №20, 12, off 208		26 U. K. Velichkov №20, 12, off 208	
24 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		25 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		26 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		27 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()	

GTE 20591
CARTA DE PORTE
En el caso de la certificación de la mercancía, el porteador debe indicar, además de la certificación, la clase, la clase y, en su caso, la letra. En el caso de mercancías peligrosas, además de la certificación, el porteador debe indicar, además de la certificación, la clase, la clase y, en su caso, la letra. In case of dangerous goods transport, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.